

Llibre Vermell de Montserrat. Festival de WallonieStavelot puis Nivelles. Les 10 août et 14 septembre 2007

Llibre Vermell de Montserrat

« sur les chemins de Compostelle... »

[Festival de Wallonie 2007](#)

Stavelot, église Saint-Sébastien

Le 10 août 2007 à 20h15

Nivelles, collégiale Sainte-Gertrude

Le 14 septembre 2007 à 20h

Un pèlerinage en l'honneur de la Vierge Noire de Montserrat au XIV ème siècle (Procession, sonnerie, chants, chansons, liturgie...)

Célébrations mariales

La dévotion du Moyen-Age célèbre la figure des Saints miraculeux, comme en Espagne, Santiago de Compostella, lieu désormais emblématique où les pèlerins viennent se recueillir sur la tombe de Saint-Jacques; ou le monastère de Montserrat, non loin de Barcelone, dont la chapelle dévolue à la Vierge souveraine, offre à la contemplation, une effigie de Marie, sous sa forme de Vierge Noire, en un bois polychrome, daté de l'an 1200.

C'est là que, avant d'être dévorée par les flammes sous l'effet des guerres napoléoniennes, la bibliothèque se consuma, livrant au feu dévorant, des milliers de volumes et manuscrits inestimables, désormais perdus... sauf un, heureusement mis à l'écart, restauré et protégé par adjonction

d'une enveloppe de velours rouge (vermeil): le Livre vermeil de Montserrat (Llibre Vermell de Montserrat).

La rédaction en fut achevée vers 1399, regroupant ainsi, à l'origine, 172 feuillets dont 35 restent introuvables. Les textes et partitions parvenus contiennent dix chants et danses dédiés à la Vierge Marie, copiés tout au long du XIV^{ème} siècle.

De styles et d'inspirations divers, les chants étaient interprétés par les pèlerins, pendant les nuits de veille ou au cours de la journée sur le lieu de la dévotion à Marie. Trois chants (*Cuncti simus concanentes*, *Los set goyts*, *Ad mortem festinamus*) sont des chansons à danser que les pèlerins abordent comme des rondes... Trois autres évoquent la chasse et rappellent le rondeau français. L'un d'eux, *Polorum regina*, est encore au XVI^{ème} siècle, une chanson floklorique très populaire.

L'ensemble Millenarium, dans le rôle des jongleurs, restitue une fête à la Vierge Noire de Montserrat: ils s'associent aux prières collectives du choeur de chambre de Namur lequel incarne la foule des pèlerins, « petits et grands, riches et pauvres, princes et barons, paysans et bourgeois », tous ensemble venus vénérer la Sainte Vierge. Au sein de cette fresque foisonnante, d'autres interprètes participent à la célébration, au carrefour du païen et du sacré: choristes de l'ensemble Psallentes et jeune voix des Pastoureaux, chacun exprimant respectivement, les moines de l'Abbaye qui accueillent les pèlerins en chantant des extraits de la liturgie, et les jeunes vocalistes de la Schola Cantorum. L'enregistrement de cette production est annoncé en vu d'un prochain album discographique à paraître chez Ricercar.

Programme du concert

O Virgo splendens in monte (Canon à 2 ou 3 voix)

Stella splendens in monte (Virelai à 2 voix "pour danser en rond")

Laudemus virginem (Canon à 2 ou 3 voix)

Spendens ceptigera (Canon à 2 ou 3 voix)

Los set gotxs recomptarem (Ballade monodique “pour danser en rond”)

Cuncti simus concanentes (Chanson à répondre, monodique, “pour danser en rond”)

Polorum regina (Chanson à refrains, monodique, “pour danser en rond”)

Mariam matrem virginem (Virelai à 3 voix)

Inperairitz/Verges ses par (Chanson avec envoi à 2 voix)

Ad mortem festinamus (Virelai monodique)

Distribution

Millenarium (les jongleurs)

Psallentes, dir.: Hendrik Vanden Abeele (les moines)

Les Pastoureaux, dir.: Philippe Favette, (les enfants)

Choeur de chambre de Namur, dir. Jean Tubéry, (les pèlerins)

Direction musicale: Christophe Deslignes

Illustration

Hans Memling, La Vierge à l'enfant (DR)